

《在富饶的土地上》

图书基本信息

书名：《在富饶的土地上》

13位ISBN编号：9787507834642

10位ISBN编号：7507834646

出版时间：2012-8

出版社：中国国际广播出版社

作者：奥尔汗·凯马尔

页数：548

译者：夏勇敏

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《在富饶的土地上》

内容概要

小说《在富饶的土地上》以三位农村青年到城里打工的苦难经历及其饱含爱恨情仇的悲喜人生，用生动的对话、细腻的心理描写、精彩的风土人情的描绘，展现了土耳其20世纪的社会画卷。

三个农村青年的奋斗历程，不同的命运决定了他们不同的结局。人物的苦难经历是真实存在的，对于读者来说，这也是一种心灵的修炼。

《在富饶的土地上》

作者简介

奥尔汗·凯马尔，土耳其著名作家。真名迈哈迈德·拉希特·厄于特居，1914年9月15日出生于土耳其东南部阿达纳省杰伊汉县。其父阿卜杜卡迪尔·凯马利曾是土耳其第一届大国民议会议员，出任过司法部长，曾在阿达纳创立人民共和党，后因该党遭取缔举家移居贝鲁特。奥尔汗·凯马尔也因此被迫中断了初中最后一年的学业。1932年回到土耳其之后，曾在轧花场当过搬运工、机工和仓库保管员。1938年在服兵役期间因触犯土耳其《刑法》被判5年监禁。1940年在狱中与土耳其著名左翼诗人纳齐姆·希克梅特的相识与相交，成了他文学生涯的一个重要转折点。1943年出狱并于1951年定居伊斯坦布尔，从此以写作为生。1966年再次被捕，遭到35天的监禁。1968年被判无罪。两年之后，应邀前往保加利亚首都索非亚并卒于此。

奥尔汗·凯马尔的文学创作生涯始于诗歌，后在纳齐姆·希克梅特的影响之下，开始写作散文，之后又开始故事、剧本和小说的创作。他是一位丰产的作家，在土耳其国内屡获大奖，并于1967年获安卡拉艺术爱好者协会最佳剧作家奖，其多部作品被搬上了话剧舞台。在他去世后，其家人于1972年设立一年一度的“奥尔汗·凯马尔小说奖”。

其作品以反映土耳其社会底层的劳动人民，尤其是农民生活为主，代表作有《父亲的家园》、《流浪的岁月》、《杰米莱》、《在富饶的土地上》、《穆尔塔扎》、《第72号牢房》、《红色的耳环与巴比伦塔》、《头等大事是面包》等。

“摔跤手”阿里和希达耶提的儿子被分配去当了扛工。他们的任务是把田边的麦捆扛到脱粒机跟前，递给“坐台工”，也就是泽伊奈尔和“光头”夏穆丁。无论是阿里，还是希达耶提的儿子，干这活一点儿都没觉得吃力。一人高的麦捆，他们俩扛起来就跑。开始的时候，他们干得生龙活虎。但后来，随着时间一点点过去，太阳不断地爬升，工作的性质变了。他们汗流浹背，一刻不停地跑着、跑着。再加上飞舞的麦秸屑粘在湿漉漉的身体上带来的奇痒，他们感觉自己的身体要炸了。他俩失去了刚开始时的生龙活虎，开始变得懒散起来，于是便遭到了工头的痛骂！烈日、麦秸屑、汗水、瘙痒，再加上失去法提玛的痛楚开始涌上心头，阿里几乎要崩溃了。很多时候，瘙痒比失去法提玛更加令他无法忍受。有一次，他实在忍不住后背的奇痒，扔下肩上的麦捆用力挠了起来。尽管有脱粒机作掩护，可他还是被在脱粒机背后的工头发现了。工头举着棍子向他走来：“你这个混蛋，在这儿干吗呢？”“头儿爷，俺背上痒。”“王八蛋，在俺面前，你给俺放端正点！”阿里左右张望了一下：这是啥意思呀？啥叫放端正点呢？“他妈的，还不赶紧给俺放端正点？”“头儿，啥叫放端正点啊？”工头一棍子打在了阿里的肩膀上，接着又抡了一棍：“狗崽子，连放端正点都不懂！”过了一阵，阿里适应了现在的工作。他唯一适应不了的，是身边没有了法提玛。他的心在燃烧。尤其是夜晚，望着满天的星斗，他并不是不想傻丫头，但法提玛的滋味是不同的。法提玛是他从她男人那里夺过来的。在工地上时候，嗨……羞羞答答，扭扭捏捏……“难缠的”欧梅尔借走两张10里拉，赌上一整夜……他们咋会闹到现在这个地步的呢？“法提玛原本是不会甩了俺的，可现在就是甩了。是他们让她甩的。唉，这个比拉尔啊，真该让他变成瞎子。把俺发配到了这里，让这个女人咋办？这儿要是有人能干的活，她早就跟来了。俺还不知道法提玛吗？她骂俺混蛋，说俺是猪，捏俺的肉。不过，这婆娘的手还真圆。傻丫头的手也是圆滚滚的。傻丫头捏自己的时候是一个样子，法提玛还是跟她不一样。可傻丫头也……她为啥没跟俺来呢？先别去说法提玛，咱来说说她。是因为俺没叫她吗？还真是，要是俺叫了她……这还用说？要是俺叫了的话，她肯定会跟来的啦。哎哟，是俺对不起她了。俺跟法提玛说了这个那个，没跟她说。她肯定是生俺的气了。俺对不起她啊，真对不起她。她也是个好人呢……”那也是一个满天星斗的夜晚。他把傻丫头放倒在洋葱地里。傻丫头就那么脸朝天躺着。然后他把她的两条腿并拢，那个贱女人就突然笑了。可他没有挠她的痒痒啊……阿里在麦捆边上想到这里，心里感到很奇怪，扑哧一声笑了出来。他的笑又被工头逮了个正着。工头嚷嚷道：“你这只熊，又在笑个啥？”阿里挺直了身子，他已经回过神来了。他正要去干活，工头走了过来：“问你呢。”“没啥，头儿，就那么一笑。”“啥叫就那么一笑？”“……”“看看别人，谁像你自个儿跟自个儿笑？”阿里扛起麦捆，朝脱粒机跑去。阿里这种没有听到命令就跑开的做法让工头很不满意。于是，等阿里再次从他身边经过的时候，工头喊道：“你过来！”阿里走上前：“头儿爷，你有啥吩咐？”“你刚才为啥笑？”阿里耸了耸肩膀：“没啥，就那么一笑。”“能这样吗？谁会没事瞎笑啊？难不成你是疯子？”工头的火气发泄掉了，便吼了一声：“赶紧，干你的活去！”阿里跑开的时候，工头又补充了一句：“可别再让俺看见你笑！”阿里那令人奇痒和烦心的工作重新开始了。有一段时间，他努力不去想法提玛和傻丫头，可不成。不管他如何不想想，可她们俩还是从两个方向同时出现在他的脑海里，在那里扭动。这不，那个夜晚，就是他把傻丫头放倒在洋葱地里的那个夜晚，一颗流星划过了夜空，那个骚货说：“快看，快看，星星！……你知道吗？这个世界上每个人都有自己的一颗星星，谁的星星从天上掉下来的话，他就完了。俺要求安拉别让人的星星掉下来。”阿里叹了口气。不过，法提玛真是不一样的。她不会像傻丫头那样躺着不动，而是跟水车似的扭个不停！他想起了自己用两个半里拉把欧梅尔支出去的那个晚上。“就两个半里拉呀，零头都不止这么多。”他想，“一个男人，咋能为了两个半里拉把自己的婆娘丢给一个活蹦乱跳的男人呢？那家伙一看就知道是个狗娘养的。要换了是俺，不是俺说大话，打死俺也不会那么干的。这可是自己女人，自己的老婆呀。他活该……”还有，法提玛的皮肤是热的，很水灵，嘴巴也不臭。不像傻丫头。傻丫头说是肚子里有毛病，可医生也没办法。屁话。这还用看医生吗？肯定是受了风寒了。来一粒泻药，再喝上一杯浓浓的茶……当扛起又一捆麦子的时候，他把傻、r头给忘了。法提玛这时也应该在庄园里，跟他在同一个日头底下。可法提玛，法提玛可没有第二个了呀！他心事重重地扛着麦捆跑到脱粒机跟前，夹杂在其他中间把麦捆递了上去。泽伊奈尔用熟练的双手接过去，传给了守候在脱粒机喂料口边的夏穆丁。夏穆丁接过麦捆，就势塞进了喂料口。如同一只巨型知了的脱粒机向周围挥洒着金粉般的麦秸屑，开足马力运转着，震耳欲聋的轰鸣声弥漫在黄色的热浪中。P339-343

《在富饶的土地上》

《在富饶的土地上》

精彩短评

- 1、翻译原因给人乡土的感觉。其实三个人之间的感情不够深厚。也是金钱的原因。
- 2、2013-7-2大致浏览了一遍。2013-6-26@上图。很通顺流畅，通俗易懂。情节其实很简单，有些过于股大仇深了。让人不忍。而且结果也是预料到的。加之时代背景有些遥远了。不能看出今日土耳其的风貌，所以后面的兴趣就不大了。
- 3、比较一般，人物塑造有点凌乱，场景过于接近，翻译有点中国味道，丢掉很多土耳其味道。

《在富饶的土地上》

精彩书评

《在富饶的土地上》

章节试读

1、《在富饶的土地上》的笔记-第195页

勒其师傅笑了，紧绷着的脸上渗着汗珠。他自顾自地哼唱了起来：

俺的肩上背着俺的马尔丁Mardin：土耳其东南部的一个省份。

向前走啊，向前走

要是省长来问俺

俺是同亚人哪，同亚人
哼完，他抬眼看着尤素福：

“俺在外已经25年了，可从来没有跟别的女人上过床！”

尤素福点了点头：

“你说的对，师傅。俺有个大伯，跟你差不多，也是个男人里的公羊，俺那阿里认得他。俺大伯常说，出门在外，你们得管住自己，别让女人把魂勾走。他说，女人就是穿着衣服的撒旦！”

《在富饶的土地上》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com